

# 曾德成：各界挺嚴打無牌旅館

## 強調非扼殺行業 會平衡賓館經營與居住安寧

香港文匯報訊（記者 陳敏婷）民政事務局長曾德成昨日發表網誌，指為修改《旅館業條例》展開的公開諮詢結果顯示，社會各界支持政府嚴厲打擊和取締無牌旅館，但亦有賓館經營者擔心修例會影響生計，希望獲得寬免。曾德成強調，政府並非要扼殺旅館業，會平衡賓館的合法經營與市民居住安寧，民政事務總署現正整理意見，同時籌備修例，希望盡快把草案提交立法會審議。

曾德成最新一篇《局長隨筆》以〈修例加強規管賓館〉為題，指政府為提升打擊無牌旅館的成效，及優化對賓館的發牌制度，醞釀修改《旅館業條例》公開諮詢亦已於上月28日結束，合共收到約1,100份書面意見。政府亦有主動約見業界、區議會、立法會及十多個團體和人士，介紹諮詢文件，聆聽相關意見，並交由民政總署整合，初步發現一如預期，社會各界支持政府嚴厲打擊和取締無牌旅館。

### 環境證據可檢控 重罰增阻嚇

根據有關諮詢結果，曾德成形容民意清晰，公眾傾向支持諮詢文件中各項關於提升執法成效的建議，包括讓

執法人員日後只需要憑足夠環境證據，便可提出檢控、向法院申請手令進入單位視察和執法等，亦十分支持提高刑罰和引入封閉令等建議，增加阻嚇作用。

### 賓館發牌盼先聽居民意見

在優化發牌制度方面，曾德成指立法會、區議會、居民組織、以及酒店業和旅遊業等，均表示支持依據大廈公契列出的限制性條文，以拒絕發牌或續牌。意見又提到，希望發牌當局先聽取居民意見，再決定是否批出賓館牌照。

曾德成又表示，聽到賓館經營者擔心修例會令經營難以延續，希望獲得寬免。他強調，政府並非要扼殺旅館

業，會平衡賓館的合法經營與市民居住安寧。民政事務總署現正整理意見，同時已積極展開修改法例的籌備工作，希望盡快把草案提交立法會審議。

據了解，有200多間持牌賓館可能違反大廈公契的明確限制條款，它們合共約有1,000多間房間，相對於全港旅館房間總數來說，份額不大。

根據牌照事務處的記錄，截至今年6月底，全港持牌旅館共有1,661間，總共提供約82,500個房間，當中包括254間酒店的72,400間客房，以及1,244間賓館的10,100間客房。而據旅遊事務署的資料，未來數年新增的酒店房間的數目有接近14,000間。



曾德成昨日發表網誌談修改《旅館業條例》的諮詢結果。 資料圖片



測試發現本港市面出售的魚翅樣本當中，含有受管制品種的鯊魚，有機會觸犯法例。鮑曼珊攝

香港文匯報訊（記者 鮑曼珊）再有5個鯊魚品種由昨日起受《瀕危野生動植物種國際貿易公約》規管。有環團聯同生物科技公司透過全球首創的品種DNA鑑定技術（類似鯊魚身份證）進行測試，並在本港市面出售的魚翅樣本當中，發現有受管制品種的鯊魚有機會觸犯法例。

《公約》內本已有3種鯊魚列入附錄II (CITES)規管，包括姥鯊、鯨鯊及大白鯊，所製成的魚翅俗稱為「天九翅」。遠洋白鰐鯊、路氏雙髻鯊、無雙雙髻鯊、錘頭雙髻鯊及鼠鯊亦由昨日起加入受保護行列，港府將於今年11月28日開始執法，即從事相關貿易時，需要受到許可證制度管制。

世界綠色組織今年7月委託水中銀（國際）生物科技公司，到上環一帶隨機到3間海味店，購買9個「勾翅」樣本，並透過品種DNA鑑定技術進行測試，結果發現3個樣本中，有1個為錘頭雙髻鯊的受管制品種，其餘6個樣本則將會盡快進行測試。

### 外觀難分辨 無證易墮法網

水中銀董事總經理杜偉傑表示，有關測試準確度達99%，形容是「成熟的技術」，而每次抽樣測試成本約三四萬元，需時8個至12個工作天。世界綠色組織行政總裁余遠明指出，由於新增受《公約》規管的5個鯊魚品種所製成的魚翅，外觀上與不納入管制的魚翅無大分別，令業界難以分辨，「即使業界沒有計劃出售該5種鯊魚的魚翅，但沒有許可證，仍有機會誤墮法網。」

現時，業界若在沒有許可證的情況下，出售受規管的鯊魚品種製品，將有機會觸犯《保護瀕危動植物種條例》的規定，一經定罪，最高可被罰款50萬及監禁1年。

## 規管鯊魚添5種 亂賣魚翅或犯法

## 迷你奧運會強化院友體魄

香港文匯報訊（記者 葉佩妍）肢體傷殘人士雖然活動能力較弱，但他們同樣對運動充滿興趣。有護養院為鼓勵傷殘院友多活動改善自我照顧能力，與義工舉辦「迷你奧運會」，透過特別的比賽項目，強化傷殘院友的手眼協調能力、心肺功能。

沙田慈氏護養院1991年營運，為中度及嚴重肢體傷殘人士提供長期護理服務，全院約有280人。醫務社工部溫潔明姑娘表示，除為院友提供一般護理，還要照顧「心、社、靈」的需要。院友需接受伸展運動訓練，舉辦迷你奧

運會議他們寓鍛煉於娛樂。

2012年適逢倫敦奧運，溫姑娘與醫學團隊萌生舉辦運動會的念頭。在醫生、物理治療師及義工協助下，他們於院內首辦迷你奧運會，項目包括輪椅跳遠及硬地滾球。她稱：「我們每年也會修改比賽項目，例如因場地的限制，我們以手動單車比賽代替輪椅跳遠。」

60歲的敏英及84歲的根叔均參加今年的迷你奧運會，勇奪獎項，敏英更獲得全場總冠軍，他表示參加迷你奧運會提高了自信心，同時可訓練眼界。

## 淋巴癌病徵百變易遭忽略

香港文匯報訊（記者 葉佩妍）淋巴癌的病徵多樣卻不明顯，容易被忽略或與普通病混淆。然而，患淋巴癌並非「世界末日」，及早接受治療，就有機會重拾健康生活。為提高公眾對淋巴癌的認識，全球淋巴癌聯盟於每年9月舉行「全球淋巴癌關注日」，鼓勵患者勇抗癌症。

醫管局2011年的數字顯示，淋巴癌中的「非何傑金氏 (Non-Hodgkin's) 淋巴癌」是本港十大癌症殺手之一。香港血癌基金會會長兼血液及血液腫瘤科專科醫生梁憲孫表示，醫學界於過去10年治療淋巴癌已取得突破性的進步。現時大部分的非何傑金氏淋巴癌患者主要接受化療配合標靶治療，能有效控制腫瘤及提升整體存活率。

淋巴癌的成因眾多，亦可於淋巴結外位置原發，因此會引起多樣性的病徵。梁憲孫指，大眾經常以為淋巴癌只會出現於淋巴結上，其實淋巴細胞遍布全身，各器官均可能出現淋巴癌。超過30%的淋巴癌於淋巴結外病發，例如胃部、皮膚、鼻咽及生殖器官等，「如淋巴癌原發於消化系統，便有可能引起腹脹、嘔吐及便血等徵狀，而消瘦、經常疲倦及持續發熱亦是常見病徵。」

另外，今年的全球淋巴癌關注日以「創造生命無限的可能」為主題，希望公眾表達對病友的支持，鼓勵患者保持樂觀的心態對抗癌症。梁憲孫藉此機會建議公眾，一旦出現持續發燒或淋巴結腫大的徵狀，應及早求醫。

# 越經典 一路向前

## 金杯新海獅開啓金杯新商務時代

金杯海獅  
連續17年  
銷量領先

2010  
金杯客車  
第一百萬輛下線

華晨金杯官方微信

25  
金杯海獅  
創始25年

加速尺度

環繞舒適

強力承載

卓越操控

三心服務

**萬象包容** 6-10座多變空間、6400L超大車廂容積、24處儲物設計

**超大承載** 全新優化底盤、激光焊接車身鑄就1200KG承載力

**從容坐享** 50餘項靜音優化、全新冷暖一體式空調

**駕控隨心** 轉向系統優化、進口離合器、電子油門踏板、ABS+EBD

**金杯**

**金杯新海獅**  
—— 越經典 一路向前 ——

越經典載譽而來，取榮耀一路向前！承載25年品質積澱，金杯海獅煥新而來，開啓金杯新商務時代！

Brilliance Auto 一路有我 華晨金杯

客戶服務熱線：400-818-8333 網址：www.jinbei.com